

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

ärinimi: Hurtigruten Estonia OÜ

registrikood: 12020367

tänav a nimi, maja number: Hobujaama 4, V korrus, kab 504-509

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10151

telefon: +372 56213002

e-posti aadress: angel.moledo@hurtigruten.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 4 Materiaalne põhivara	12
Lisa 5 Kasutusrent	12
Lisa 6 Laenukohustused	13
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 8 Osakapital	14
Lisa 9 Müügitulu	15
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 11 Tööjõukulud	15
Lisa 12 Seotud osapooled	16
Aruande allkirjad	17
Vandeaudiitori aruanne	18

Tegevusaruanne

Hurtigruten Estonia OÜ põhitegevus 2014 aastal oli klienditeeninduse pakkumine Hurtigruten ASA ja tema tütarettevõtetele. See hõlmas Hurtigruten ASA ja selle tütarettevõtete klientide reisibroneeringuid ning koordineerimist, klientidega suhtlemist, reisidokumentide trükkimist ja väljasaatmist ning broneerimissüsteemi tehnilist toetamist. Tegevus toimus Tallinnas aadressil Hobujaama 4.

Töötajate töötasu üldsumma oli 3 275 806 eurot (2013 aastal 3 480 108 eurot) ja keskmine töötajate arv 136 (2013 aastal 155).

Järgneval majandusaastal plaanib ettevõtte teha investeeringuid kontorimööbli ümbervahetusse. Muid investeeringuid ettevõtte plaanis ei ole.

Äritegevuse tsükkel on kuupõhine. Ettevõtte tegevusega ei kaasne keskkonna- ja sotsiaalseid mõjusid.

Järgneval 2015 majandusaastal on plaanis jätkata samadel tegevusaladel.

Finantssuhtarvud:

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
Puhasrentaablus (%)	10%	14%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)	2,35	3,04
ROA (%)	18%	40%
ROE (%)	36%	76%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Puhasrentaablus (%) = puhaskasum/ müügitulu x 100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/ lühiajalised kohustused

ROA (%) = puhaskasum/ varad kokku X 100

ROE (%) = puhaskasum/ omakapital kokku x 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 172 323	1 524 198	
Nõuded ja ettemaksed	853 626	272 373	2
Kokku käibevara	3 025 949	1 796 571	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	37 385	75 322	4
Kokku põhivara	37 385	75 322	
Kokku varad	3 063 334	1 871 893	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	40 000	48 000	6
Võlad ja ettemaksed	1 247 451	543 835	7
Kokku lühiajalised kohustused	1 287 451	591 835	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	232 000	296 000	6
Kokku pikaajalised kohustused	232 000	296 000	
Kokku kohustused	1 519 451	887 835	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	8
Ülekurss	2 500	2 500	8
Kohustuslik reservkapital	250	250	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	978 808	229 506	8
Aruandeaasta kasum (kahjum)	559 825	749 302	
Kokku omakapital	1 543 883	984 058	
Kokku kohustused ja omakapital	3 063 334	1 871 893	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Müügitulu	5 387 535	5 437 681	9
Mitmesugused tegevuskulud	-1 501 038	-1 152 676	10
Tööjõukulud	-3 275 806	-3 480 108	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-42 177	-43 981	4
Muud ärikulud	-389	-253	
Kokku ärikasum (-kahjum)	568 125	760 663	
Intressikulud	-10 036	-12 223	
Muud finantstulud ja -kulud	1 736	862	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	559 825	749 302	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	559 825	749 302	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	568 125	760 663	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	42 177	43 981	4
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	2 200	4
Kokku korrigeerimised	42 177	46 181	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-581 253	-62 712	2
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	736 892	-185 223	
Kokku rahavood äritegevusest	765 941	558 909	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-4 240	0	
Laekunud intressid	1 736	862	
Muud laekumised investeerimistegevusest	0	870 436	8
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-2 504	871 298	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-72 000	-48 000	6,12
Makstud intressid	-43 312	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-115 312	-48 000	
Kokku rahavood	648 125	1 382 207	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 524 198	141 991	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	648 125	1 382 207	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 172 323	1 524 198	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2012	2 500	0	0	57 515	60 015
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	749 302	749 302
Muutused reservides	0	0	250	-250	0
Muud muutused omakapitalis	0	2 500	0	172 241	174 741
31.12.2013	2 500	2 500	250	978 808	984 058
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	559 825	559 825
31.12.2014	2 500	2 500	250	1 538 633	1 543 883

Lisainformatioon osakapitali kohta lisas 8

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Hurtigruten Estonia OÜ 2014. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse meetodist.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Finantsvarad

Kõik finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused, v.a. selliste finantsvarade, mida kajastatakse õiglasel väärtusel muutusega läbi kasumiaruande, soetamisega seotud kulutused.

Kõik tavapärastel turutingimustel toimuvad finantsvarade ostud ja müügid kajastatakse nende tehingute tehingupäeval, s.t. päeval, mil ettevõtte võtab endale kohustuse (näiteks sõlmib lepingu) teatud finantsvara ostuks või müügiks. Tavapärastel turutingimustel toimuvaks nimetatakse selliseid oste ja müüke, mille puhul ostetava või müüdava finantsvara üleandmine müüjalt ostjale toimub antud turul väljakujunenud või vastavate tururegulatsioonidega nõutud perioodi jooksul.

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks, ja lunastustähtajani hoitavad finantsvarad kajastatakse edaspidi korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Korrigeeritud soetusmaksumus arvutatakse kogu finantsvara kehtivusperioodi kohta, kusjuures arvesse võetakse igasugune soetamisel tekkinud diskonto või preemia ning tehinguga otseselt seotud kulutused.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid finantsvarasid hinnatakse alla juhul, kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus.

Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3-kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. panga arvelduskontodel olev raha, kuni 3-kuulise tähtajaga deposiidid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale euro (s.o. ettevõtte arvestusvaluuta). Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse bilansipäeval kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 2000 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast, mis on põhivarale 3 aastat ning mööblile 5 aastat.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000**Rendid**

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kasutades efektiivset intressimäära.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud".

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Bilansis kajastatakse eraldis juhul, kui ettevõtte lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest ning need kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalikud eraldisega seotud kohustuste rahuldamiseks. Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, kuid mille realiseerumise tõenäosus on ettevõtte juhtkonna hinnangul väiksem kui mitterealiseerumise tõenäosus, on avalikustatud tingimuslike kohustustena raamatupidamise aastaaruande lisades.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt ettevõtte põhikirjale teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% osakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui kahjumeid ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada osakapitali suurendamiseks.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kui tasumine toimub tavatingimustest pikema perioodi jooksul, kajastatakse tulu saadava tasu nüüdsväärtuses.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt lähtudes sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastavalt nõudeõiguse tekkimisele.

Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende. Alates 1.01.2015 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 20/80 väljamakstavalt netosummalt (kuni 31.12.2014 oli maksumääraks 21/79 väljamakstavalt netosummalt). Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus. Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna. Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Seotud osapooled

Hurtigruten Estonia OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (sh omanikke kontrollivaid või nende üle olulist mõju omavaid isikuid);
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid;
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded seotud osapoolte vastu	812 395	812 395	12
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	31 245	31 245	3
Ettemaksed	9 986	9 986	
Tulevaste perioodide kulud	2 354	2 354	
Muud makstud ettemaksed	7 632	7 632	
Kokku nõuded ja ettemaksed	853 626	853 626	
	31.12.2013	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded seotud osapoolte vastu	192 749	192 749	12
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	38 119	38 119	3
Ettemaksed	41 505	41 505	
Tulevaste perioodide kulud	24 963	24 963	
Muud makstud ettemaksed	16 542	16 542	
Kokku nõuded ja ettemaksed	272 373	272 373	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2014		31.12.2013	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	17 025	0	26 757	0
Üksikisiku tulumaks	0	43 757	0	33 736
Erisoodustuse tulumaks	0	4 734	0	5 017
Sotsiaalmaks	0	85 133	0	69 820
Kohustuslik kogumispension	0	4 203	0	3 086
Töötuskindlustusmaksed	0	7 063	0	5 622
Ettemaksukonto jääk	14 220		11 362	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	31 245	144 890	38 119	117 281

Maksuhalduril on õigus kontrollida ettevõtete maksuarvestust kuni 5 aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intressid ning trahv. Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusena võiks maksuhaldur määrata ettevõttele olulise täiendava maksusumma.

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2012				
Soetusmaksumus	4 820	4 820	14 279	19 099
Akumuleeritud kulum	0	0	-5 515	-5 515
Jääkmaksumus	4 820	4 820	8 764	13 584
Lisandumised äriühenduste kaudu	58 940	58 940	48 979	107 919
Amortisatsioonikulu	-29 470	-29 470	-14 511	-43 981
Müügid	-2 200	-2 200	0	-2 200
31.12.2013				
Soetusmaksumus	63 760	63 760	63 258	127 018
Akumuleeritud kulum	-31 670	-31 670	-20 026	-51 696
Jääkmaksumus	32 090	32 090	43 232	75 322
Ostud ja parendused	4 240	4 240	0	4 240
Amortisatsioonikulu	-27 531	-27 531	-14 646	-42 177
31.12.2014				
Soetusmaksumus	68 000	68 000	63 258	131 258
Akumuleeritud kulum	-59 201	-59 201	-34 672	-93 873
Jääkmaksumus	8 799	8 799	28 586	37 385

Lisa 5 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2014	2013	Lisa nr
Kasutusrendikulu	213 978	246 945	10
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest			
	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
12 kuu jooksul	213 978	213 978	
1-5 aasta jooksul	196 147	410 125	

Kasutusrendina kajastatakse kontoriruumide renti.

Lisa 6 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen emaettevõttelt	272 000	40 000	160 000	72 000	2,5%+ 12 kuu EURIBOR	EUR	31.12.2022
Pikaajalised laenud kokku	272 000	40 000	160 000	72 000			
Laenukohustused kokku	272 000	40 000	160 000	72 000			
	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen emaettevõttelt	24 000	8 000	16 000	0	2,5%+ 12 kuu EURIBOR	EUR	20.12.2016
Laen emaettevõttelt	320 000	40 000	160 000	120 000	2,5%+ 12 kuu EURIBOR	EUR	31.12.2022
Pikaajalised laenud kokku	344 000	48 000	176 000	120 000			
Laenukohustused kokku	344 000	48 000	176 000	120 000			

Emaettevõttelt saadud laenude kohta lisainfotioon Lisas 12

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	296 678	296 678	
Võlad töövõtjatele	196 218	196 218	
Maksuvõlad	144 890	144 890	3
Muud võlad	112 530	112 530	
Intressivõlad	826	826	
Muud viitvõlad	111 704	111 704	
Saadud ettemaksed	497 135	497 135	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 247 451	1 247 451	

	31.12.2013	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	102 566	102 566	
Võlad töövõtjatele	169 345	169 345	
Maksuvõlad	117 281	117 281	3
Muud võlad	135 492	135 492	
Intressivõlad	34 102	34 102	
Muud viitvõlad	101 390	101 390	
Saadud ettemaksed	19 151	19 151	
Kokku võlad ja ettemaksed	543 835	543 835	

Lisa 8 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Osakapital	2 500	2 500
Osade arv (tk)	1	1

Hurtigruten Estonia OÜ jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2014 moodustab 1 538 633 eurot (31. detsember 2013: 978 808 eurot). Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb tulumaksukulu 20/80 (2013.a. 21/79) netodividendina väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 1 230 906 eurot ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 307 727 eurot. Seisuga 31. detsember 2013 oleks dividendidena võimalik olnud välja maksta 773 258 eurot, millega oleks kaasnenud tulumaks summas 205 550 eurot.

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2014	2013
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Saksamaa	1 744 016	1 567 432
Suurbritannia	1 037 605	1 025 688
Prantsusmaa	265 035	175 632
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	3 046 656	2 768 752
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Norra	2 340 879	2 441 642
Ameerika Ühendriigid	0	227 287
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	2 340 879	2 668 929
Kokku müügitulu	5 387 535	5 437 681
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Muu reisimisega seotud reserveerimine	5 387 535	5 437 681
Kokku müügitulu	5 387 535	5 437 681

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2014	2013
Üür ja rent	-213 978	-246 945
Mitmesugused bürookulud	-486 053	-215 784
Lähetuskulud	-96 165	-55 304
Koolituskulud	-47 774	-40 726
Ühisüritused	-99 064	-100 225
Sisseostetud teenused	-109 554	-113 146
Postiteenus	-122 994	-121 405
Brošüürid, käsiraamatud jms	-272 900	-209 730
Muud	-52 556	-49 411
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-1 501 038	-1 152 676

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2014	2013
Palgakulu	-2 446 909	-2 599 897
Sotsiaalmaksud	-828 897	-880 211
Kokku tööjõukulud	-3 275 806	-3 480 108
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	136	155

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Hurtigruten ASA
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Norra

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2014		31.12.2013	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	273 730	0	379 338
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	812 395	762 865	192 749	28 066
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	3 558	0	7 280

2014	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	26 248	0	0	72 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	366 363	5 387 535	0	0
2013	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	5 700	4 592	360 000	48 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	114 556	5 433 089	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2014	2013
Arvestatud tasu	115 176	83 084

31.12.14 kajastatud kohustused emaettevõttele sisaldab laene summas 272 000 ning intresse summas 826 (seisuga 31.12.13 laene summas 344 000 ja intresse 34 102). Täpsem informatsioon laenude kohta Lisas 6 ja 8.

Seotud osapooltelt on ostenud ning seotud osapooltele on müüdnud aastatel 2013 ja 2014 vaid teenuseid.

Lahkumishüvitised juhtkonnale puuduvad.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 27.05.2015

Hurtigruten Estonia OÜ (registrikood: 12020367) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANGEL L MOLEDO	Management board member	27.05.2015

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Hurtigruten Estonia OÜ osanikule

Oleme auditeerinud kaasnevat Hurtigruten Estonia OÜ (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2014, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta ning lisasid, mis sisaldavad aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ja muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhatus vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, nagu juhatus peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunnet, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab audiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja õiglaseks esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2014 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Eva Jansen-Diener

Vandeaudiitor, litsents nr 501

AS PricewaterhouseCoopers

Tegevusluba nr 6

Pärnu mnt 15, 10141 Tallinn

27. mai 2015

Audiitorite digitaalallkirjad

Hurtigruten Estonia OÜ (registrikood: 12020367) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
EVA JANSEN-DIENER	Vandeaudiitor	27.05.2015

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	978 808
Aruandeaasta kasum (kahjum)	559 825
Kokku	1 538 633
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 538 633
Kokku	1 538 633

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu reisimisega seotud reserveerimine, sh giidide, piletiagentuuride ja turismiinfopunktide tegevus	79901	5387535	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
HURTIGRUTEN ASA	914904633	Norra	2500 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56213002
E-posti aadress	angel.moledo@hurtigruten.com
E-posti aadress	numeri@numeri.ee